

**Z tajnych archiwów radzieckich (14)**

MICHAŁ GNATOWSKI

Białystok

**RADZIECKIE DOKUMENTY O PROBLEMACH OŚWIATY  
W ZACHODNIEJ BIAŁORUSI I NA BIAŁOSTOCCZYŹNIE  
W LATACH 1939–1941****Wstęp**

Problemy oświaty na ziemiach północno-wschodnich II Rzeczypospolitej, określanych w ZSRR jako Zachodnia Białoruś, i na Białostocczyźnie w latach 1939–1941, tj. po zajęciu w wyniku agresji z 17 września 1939 r. i włączeniu tych ziem w skład BSRR, są tematem wciąż jeszcze niedostatecznie zbadanym i budzącym kontrowersje. Celowe jest więc udostępnienie szerszemu gronu badaczy dokumentów dotyczących oświaty z lat 1939–1941, pochodzących z tajnych archiwów radzieckich.

Wśród publikowanych 10 dokumentów większość stanowią dokumenty partyjne oraz materiały informacyjne i statystyczne przygotowane dla potrzeb Komitetu Centralnego KP(b)B oraz Komitetu Obwodowego KP(b)B w Białymstoku. Materiały informacyjne opracowane zostały w oparciu o dane z przejętych polskich archiwów. Ponieważ dokumentacja ta nie zachowała się w polskich archiwach, zawarte w nich dane statystyczne i faktografia stanowią istotną wartość dokumentacyjną. Natomiast dobór faktografii i oceny polskiej oświaty odbiegają w istotny sposób od ówczesnej rzeczywistości i prezentują radziecki punkt widzenia zgodny z obowiązującym wówczas schematem: „wszystko, co polskie to złe, a co radzieckie to dobre”.

Kontrowersje budzi m.in. określanie przez białoruskich historyków szkół z polskim językiem wykładowym, działających w tych latach na polskich ziemiach włączonych do BSRR, jako *szkoły polskie*. Były to przecież radzieckie szkoły organizowane na takich samych zasadach i programach jak szkoły organizowane w ZSRR dla mniejszości narodowych.

Z 7 publikowanych dokumentów 5 pochodzi z 1939 i 2 z 1940 r. Pierwszy dokument nosi datę 28 września 1939 r., a ostatni 4 grudnia 1940 r. Dokumenty publikowane są w języku oryginału po raz pierwszy w całości wraz z załącznikami w postaci tabel statystycznych. Przechowywane są one w Narodowym Archiwum Republiki Białoruś w zespole KC KP(b)B. Jedyne dokument 5 w Państwowym Archiwum Organizacji Społecznych Obwodu Grodzieńskiego w Grodnie w zespole Komitetu Obwodowego KP(b)B w Białymstoku.

W dokumentach występują następujące mniej znane skróty:

### Wykaz skrótów

Белполитграфтрест	– Белорусский полиграфический трест
быв.	– бывший
Белгиз	– Белорусское государственное издательство
ВКП(б)	– Всесоюзная коммунистическая партия (большевиков)
гор.	– город
госиздат	– государственное издательство
гороно	– городской отдел народного образования
горисполком	– городской исполнительный комитет
др.	– другие
зам.	– заместитель
кл.	– класс
коп.	– копейка
КП(б)Б	– Коммунистическая партия (большевиков) Белоруссии
Наркомпрос, НКП	– Народный Комиссариат Просвещения
народобразов.	– народное образование
НСШ	– неполная средняя школа
облоно	– областной отдел народного образования
пединститут	– педагогический институт
педучилище	– педагогическое училище
СНК	– Совет Народных Комиссаров
т.н.	– так называемый
уисполком	– уездной исполнительный комитет
учт.	– учительский
ЦК	– Центральный Комитет

## Dokument 1

*1939 wrzesień 28, Moskwa, – Telefonogram sekretarza KC WKP(b) informujący KC KP(b) Białorusi o decyzji zatrudniania w szkołach studentów ostatnich lat szkół kształcących nauczycieli*

ЦК КП(б) Белоруссии

Из Москвы

Сообщается постановление ЦК ВКП(б) от 28 сентября 1939 года в связи с призывом в ряды РККА учителей.

ЦК ВКП(б) постановляет: 1. Разрешить Наркомпросам союзных республик в срок до 15 октября 1939 года направить в порядке педагогической практики на работу в сельские школы из числа успешно обучающихся студентов последних курсов педагогических институтов 8000 человек и педагогических училищ 18000 человек. 2. Обязать<sup>a</sup> Наркомпросы союзных республик в пятидневный срок установить по каждой союзной республике число студентов, подлежащих использованию на предполагаемой работе. 3. Обязать Наркомпросы союзных республик перечислить всех студентов последних курсов пединститутов, учительских институтов и педагогических училищ, направляемых на работу в школы для завершения образования и получения соответствующих дипломов на заочное обучение, оказав им всемерную помощь в подготовке к сдаче государственных экзаменов в 1940 году. НР 160.

Секретарь ЦК – АНДРЕЕВ

Oryginał, telefonogram.

Na górze dokumentu prostokątna pieczęć kancelaryjna: СК КП(б)В, Wpł. nr, 28 wrześ. 1939, Należy zwrócić do tajnego archiwum Wydziału Specjalnego.

Źródło: NARB w Mińsku, zesp. 4, spr. 3, t. 791, k. 284.

<sup>a</sup> Podkreślenia czerwonym ołówkiem w trakcie czytania.

## Dokument 2

*1939 październik 25, Białystok, – Materiały o stanie oświaty na północno-wschodnich ziemiach Polski wraz z załącznikami*

### Д А Н Н Ы Е<sup>а</sup>

О состоянии дела Народного образования в Западной Белоруссии<sup>1</sup>.

25/X-1939 г. – гор. Белосток

#### Начальные школы

На территории четырех областей Западной Белоруссии имеется 6199 начальных (т.н. повсехных) школ, в которых учится 804472 ученика. Из них в городе 1142 школы и в деревне 5057. По областям начальные школы размещены:

- |                         |   |        |      |
|-------------------------|---|--------|------|
| 1. Белостокская область | – | 1595   | школ |
| 2. Брест-Литовская      | ” | – 1350 | ”    |
| 3. Виленская            | ” | – 1799 | ”    |
| 4. Новогрудская         | ” | – 1455 | ”    |
| Из них польских         |   | – 5932 | ”    |
| Русских ...             | – | 3      | ”    |
| Еврейских               | – | 263    | ”    |
| Немецких...             | – | 1      | ”    |
| Белорусских             | – | нет    |      |

В этих школах работает 11865 учителей. Начальные школы разделены по ступеням: I ступень, II ступень и III ступень. Абсолютное большинство школ I-й и II-й ступени находятся в деревне и III-й в городе. –

Школы I ступени, это школы где имеется 100–120 учеников, в них работает один учитель и 120–150 учеников, работают два учителя. В школах II-й ступени дети учатся 7 лет. В I-м классе один год, во II-м классе – один год, в III-м классе два года и IV-м классе – три года. I и II классы занимаются в одной аудитории и III и IV кл. тоже вместе в одной аудитории. Одному учителю при ведении уроков необходимо половина урока быть в одной аудитории с I и II классами и с III и IV кл. в другой. Отсюда вполне можно судить о качестве преподавания и о успеваемости учеников.

Бывшее Польское Правительство делало все чтобы только не учить и не давать настоящих знаний детям крестьян, детям трудящихся. –

II-я ступень, это школы где имеется 150–250 учеников и 3 или 4 учителя. –

Дети учатся 7 лет, с I-го по VI класс занимаются по одному году и в VI классе – два года. –

III-я ступень – школы, где учеников более 250 и от 5 до 15 учителей.

Дети занимаются 7 лет, в каждом классе по одному году. –

Формально говорилось, что ученики школ всех ступеней (I-й, II-й и III-й) окончивши VI-й класс могут поступать в I-й класс средней школы-гимназии, но фактически это было почти не возможно. В школах I-й и II-й ступени об'ем знаний давался гораздо ниже, чем в школах III-й ступени. Программы школ I-й и II-й ступени на много ниже программ школ III-й ступени и поэтому ученик окончивший школу I-й или II-й ступени не мог поступить в гимназию, не говоря уже о том, что их не принимали и они не могли учиться в виду больших материальных расходов (оплата за учебу – 150 злотых, учебники и форма одежды). Из этого видно, что деление школ на ступени это было средство для закрытия доступа детей трудящихся в среднюю и высшую школы. –

### СРЕДНИЕ ШКОЛЫ.

Среди школ (гимназии и гимназии-лицеумы) насчитывается – 76 из них лицеумов – 51.

В них обучается 16800 учеников и работает 1801 учителей. Средние школы находятся только в городах, в деревне их нет. Средняя школа – гимназия имеет 4 класса I-й, II-й, III-й и IV-й. В I-й класс поступают ученики окончившие VI- или VII класс начальной школы. Гимназия-лицеум имеет 6 классов, кроме гимназии – 4 года обучения, еще двухгодичный курс – лицеума. –

Двухгодичный курс гимназии-лицеума имеет некоторый специальный уклон например: литературно-языковедческий, физико-математический, природоведческий, химический и др. Окончившим лицеум дается преимущество при поступлении в специальные институты. В лицеумах училось 2800 учеников преимущественно детей помещиков, капиталистов и знати. –

### Специальные средние школы.

Насчитывается 75 средних специально-ремесленных школы, где учатся 10400 учеников.

По своему характеру эти школы делятся:

а) строительные, электро-механические, слесарные, столярные, кройки и шитья и торгово-купеческие. –

б) в гор. Бресте есть железнодорожный лицей с отделениями I – дорожно-строительное и II – дорожно-эксплуатационное. Эти учебные

заведения готовят квалифицированных рабочих, мастеров и специалистов средней квалификации. Абсолютное большинство этих школ – частные. Из 75 школ – 66 частных (частных и различных обществ).

в) Имеется 5 педагогических лицееумов (учительских семинарий). В Белостокской области – 2, Виленской – 2, Новогрудской – 1. В них учатся всего 280 учеников. До 1937 года существовали учительские семинарии. В 1937 году их реорганизовали в Педагогические лицееумы, с 3-х летним обучением. В эти лицееумы принимались окончившие гимназию. Эта реорганизация проведена с целью набора в пед. Лицееумы надежных для польского правительства людей, проводящих полную колонизацию белорусского, еврейского и др. населения. –

г) 20 сельско-хозяйственных школ, где учатся 1000 учеников, школы готовят “хороших” хозяинов и хозяек – жен. –

#### Дошкольные учреждения и дет. дома.

Начитывается 114 государственных и 72 частных детсадов. Всего 186 детсадов с 4928 детей. В этих садах находились дети купцов, торговцев городской знати и небольшая часть бедных как они называют “люмпен-пролетариат”. На одного бедного ребенка отпускалось 8 грошей (8 коп.) в день. Дети занимались играми, маршеровкой и религиозным воспитанием.

#### Политпросвет учреждения.

Имеется 643 постоянных и 85 передвижных библиотек из них 315 на государственном бюджете и 413 на бюджете частных различных обществ. –

97 клубов частных и различных обществ

97 кино “—” “—” “—”

5 государственных театров и 9 частных и различных обществ.

Один государственный музей в гор. Беловеже при Беловежском дворце и парке и 10 музеев различных обществ. –

В гор. Гродно имеется один зоопарк. –

Все эти учреждения были направлены на воспитание масс в духе защиты помещиков и капиталистов, польской конституции и польского правительства. –

#### Учительские кадры:

Учителей начальных школ готовили учительские семинарии, которые в 1937 г. были реорганизованы в педагогические лицееумы. Для средних школ, институты и университеты, существовали еще высшие педагогические курсы. На работу в школы посылались кураториями (школьный округ, окружной попечитель школ) только преданные пра-

вительству и религии поляки. Учителей белоруссов, русских и имеющих родственников в СССР освободили от работы в школах. В районах границы с Советским Союзом в школы посылали учителей, которые были и агенты польской дефензивы. На территории Западной Белоруссии во всех школах работает 13666 учителей и насчитывается 2438 безработных учителей.

#### Охват детей школой.

В начальных школах учатся 804472 детей и не охвачено школой по неполным данным (ибо их гораздо больше) 129800 детей. Посещали же школу из охваченных детей только 52–60%. Это установлено по материалам обследования уездных инспекторов Волковыского, Брестского, Пинского и др. уездов. 40–48% учеников школу регулярно не посещали за отсутствием обуви, одежды. Школы как правило строили в поле далеко от деревни. Детям нужно было ходить за 3–5 километров. Такова общая картина “всеобщего обязательного обучения”, о котором везде и всюду расписывало польское правительство. –

#### Обеспеченность школ наглядными пособиями, письменными принадлежностями.

В начальных школах почти нет никаких наглядных пособий, за исключением несколько физических карт, глобусов и арифметических счетов. А это-же школы с 7-ми летним обучением. Письменные принадлежности дети покупали в частных торговцев. –

Государственные школы снабжались топливом через гминные управления – волости, частные обеспечивались самими хозяевами. Нужно сказать, что польские правители о подготовке школ к учебному году, к зиме заботились очень мало. Большинство школ топливом были не обеспечены. Сейчас приняты меры со стороны временных уездных и городских управлений и через и с помощью крестьянских комитетов топливо в школы завозят. –

#### Что нужно сделать:

1. Перевести всю бывшую систему школ на нашу систему Советской школы. Вместо системы ступеней, гимназий, гимназий-лицеумов дать систему – начальной, неполно-средней и полно-средней школы.<sup>х)</sup> –

2. Подготовить программы и учебные планы с учетом переходного периода на нашу систему. –

3. Ввести преподавание, как предмета русского и белорусского языков. –

4. Провести в каждой области и возможно уезде кратковременные курсы переподготовки и подготовки (из безработных) учителей. –

5. Издать постановление об отмене оплаты за учебу детям трудящихся и оплате за учебу не трудящимся. –

6. Организовать в каждой области и крупных городах по одной русской или белорусской школе.<sup>b</sup>

7. Дать указание крестьянским комитетам об полном обеспечении школ топливом. –

8. При торговых базах и открывающихся кооперативах предусмотреть завоз и продажу письменных принадлежностей и наглядных пособий. –

9. Пересмотреть состав заведующих отделами Народного образования при Временных управлениях<sup>2</sup> и других руководящих работников. –

10. Утвердить структуру штатов Облоно, отделов Наробразы городов и уездов и полностью их укомплектовать.

11. Приступить к окончанию строительства незаконченных школ.

12. Приступить к планированию расширения школьной, дошкольной сети на будущий год, продумать источники и ее финансирования. –

13. Приступить к пересмотру и изданию учебников для всех школ на польском, еврейском, русском и белорусском языках.

14. Педагогические лицеумы реорганизовать в педагогические училища с приемом детей трудящихся и интеллигенции.

15. Организовать и открыть в городе Белостоке и Брест-Литовске Педагогические институты. –

16. Институту школ НКП БССР разработать ряд методических пособий в помощь учителю для Западной Белоруссии. –

17. Снабдить школы библиотеками школьной серии.

18. Организовать читку лекций для учителей школ Западной Белоруссии. –

19. Разработать ставки зарплаты учителей и работников отделов Народного образования. –

20. Подготовить проект постановления СНК БССР о возврате всех школьных помещений занятых под другие учреждения и передачи под школы, детские дома, детские сады и политпросвет учреждения – здания помещичьих имений. –

21. Подготовить и провести съезд учителей Западной Белоруссии с предварительными конференциями в уездах, где провести выборы делегатов на съезд. –

\*) Реорганизацию структуры школ считаю провести следующим порядком:

1. Школы первой и второй ступени реорганизовать в двух-четырёх\* комплектные начальные школы с 4-х летним обучением. –
2. Школы третьей ступени и большие школы – второй ступени, где есть соответствующие помещения и контингент детей – в неполно-средние школы с 7-ми летним обучением.
3. Гимназии – в полно-средние школы с 10-ти летним обучением, при чем открыть в них и младшие классы, т.е. от 1-го класса до 10-го.
4. Гимназии-лицеумы и специальные лицеумы в соответствующие училища (техникумы). –

ЗАМ. НАРКОМА ПРОСВЕЩЕНИЯ БССР (podpis) (ЧЕРНОВ)

Oryginał, maszynopis.

Źródło: NARB w Mińsku, zesp. 4, spr. 21, t. 1512, k. 21–31.

<sup>a</sup> Wielkie litery i podkreślenia oryginału.

<sup>b</sup> Skreślona w oryginale dalsza część zdania: „dla dzieci wojskowych z Armii Czerwonej i Tymczasowych Zarządów”.

<sup>1</sup> Zachodnią Białorusią nazywano wówczas północno-wschodnie ziemie Polski w granicach dowojennych województw: białostockiego, nowogródzkiego, poleskiego i wileńskiego oraz powiatu łomżyńskiego i części powiatów ostrołęckiego i ostrowskiego z województwa warszawskiego.

<sup>2</sup> Zarządy Tymczasowe tworzono na zajętych przez Armię Czerwoną terenach według polskiego podziału administracyjnego, tj. województwach, miastach i powiatach. Były to cywilne organy władz wojskowych, których zadaniem było administrowanie zajętymi obszarami w okresie do powołania radzieckich organów władz terenowych oraz przygotowanie wyborów do Zgromadzenia Ludowego Zachodniej Białorusi i aneksji tych ziem. W gminach i wsiach powoływano komitety chłopskie i milicję, a w miastach formację policyjną pod nazwą Gwardia Robotnicza. Zarządy Tymczasowe wspierały grupy operacyjne NKWD oraz rady wojenne jednostek Armii Czerwonej.

\* Tak w oryginale.

## С В Е Д Е Н И Я ПО НАЧАЛЬНЫМ ШКОЛАМ ЗАПАДНОЙ БЕЛОРУССИИ В ОБЛАСТНОМ РАЗМЕРЕ

№ п/п	Название области	Количество школ:			Из них:		Количество учащихся:			Колич. учит. в школ.	Безра- ботных учит.	Детей не охва- чен. школой	На каком языке ведется преподавание						
		Госу- дарст.	Част- ных	Всего школ	В го- роде	В де- ревне	В госу- дарств.	В част- ных	Всего ученик				Польск.	Русск.	Бело- рус.	Евре- йск.	Украи- нск.	Лито- вск.	Не- мецк.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1.	Белостокская <sup>1</sup>	1399	196	1595	325	1270	208000	15680	223680	3084	640	31200	1526	-	-	68	-	-	1
2.	Брест-Литовская	1180	170	1350	241	1109	186861	14471	201332	2700	421	26400	1298	1	-	51	-	-	-
3.	Виленская	1589	210	1799	388	1461	181800	16800	198600	3251	729	34600	1708	2	-	89	-	-	-
4.	Новогрудская	1323	132	1455	188	1267	170300	10560	130860	2834	380	37600	1400	-	-	55	-	-	-
ВСЕГО ПО ЗАПАД- НОЙ ОБЛ.		5491	708	6199	1142	5057*	746961	57511	804472*	11865*	2170	129800	5932	3	-	263	-	-	1

<sup>1</sup> W oryginalu błędnie napisano „Белостокская”

\* Liczby zaznaczone są zgodne z oryginałem, lecz nie stanowią sumy danych z poszczególnych obwodów. Nie wiadomo, czy błąd nastąpił w trakcie liczenia, czy wpisywania danych w rubrykach.

## С В Е Д Е Н И Я ПО ПОЛИТПРОСВЕТА УЧРЕЖДЕНИЯМ В ЗАПАДНОЙ БЕЛОРУССИИ В ОБЛАСТНОМ РАЗМЕРЕ

№ п/п	Название области	Библиотеки на волостном бюджете (гмин)		Библиотеки разных обществ		Клубы		Кино		Театры		Музеи		Зоопарки
		Постоян- ные	Передвиж- ные	Постоян- ные	Передвиж- ные	Государ- ственные	Частные	Государ- ственные	Частные	Госуд.	Частные	Госуд.	Частн. обществ.	Частные
1.	Белостокская	91	12	150	14	-	28	-	23	2	3	1	4	
2.	Виленская	79	9	53	11	-	18	-	14	-	2	-	2	1
3.	Новогрудская	69	8	65	10	-	25	-	17	1	2	-	3	
4.	Брест-Литовская	38	9	98	12	-	26	-	19	2	2	-	1	
В С Е Г О		277	38	366	47	-	97	-	73	5	9	1	10	1

## С В Е Д Е Н И Я ПО ДОШКОЛЬНЫМ УЧРЕЖДЕНИЯМ И ДЕТДОМАМ ЗАПАДНОЙ БЕЛОРУССИИ

№ п/п	Название областей	Детские сады			Детские дома		
		Государ.	Частные	Колич. детей	Государ.	Частные и обществ.	Количество детей
1.	Белостокская	38	19	1370	–	21	420
2.	Виленская	32	21	1800	2	12	280
3.	Новогрудская	23	15	902	–	6	115
4.	Брест-Литовская	21	17	856	2	17	400
	ВСЕГО	114	72	4928	4	56	1215

## С В Е Д Е Н И Я ПО СРЕДНИМ, СПЕЦИАЛЬНЫМ И ВЫСШИМ УЧЕБНЫМ ЗАВЕДЕНИЯМ ЗАП. БЕЛОРУССИИ В ОБЛАСТНОМ РАЗМЕРЕ

Название Области	Количество гимназий и гимназий – лицеев					Специально-ремесленных, средн. учебн. завед.			Учитель- ских се- минарий	Сельско- хозяй- ственных школ средних	Постоян. действующие вечерние общеобразо- вательные курсы	Высших школ	Количество учителей, работающих в школах	Безработных учителей
	Гимназ.	Из них лицеев	Госуд. лицеев	Част- ных	Всего	Госу- дарств. ных	Част- ных	Всего						
Белостокская	34	26	18	16	34	6	20	26	2	4	10	–	667	81
Брестская	14	10	5	9	14	2	18	20	–	6	6	–	414	64
Виленская	11	6	4	7	11	1	15	16	2	5	4	–	324	58
Новогрудская	17	9	11	6	17	–	13	13	1	10	5	–	396	65
ВСЕГО	76	51	38	38	76	9	66	75	5	20*	25	–	1801	268
В НИХ УЧАЩИХСЯ														
Белостокская	6700	1300			6700			4000	100	200	1300			
Брестская	3600	600			3600			2800	–	300	700			
Виленская	3400	450			3400			2100	120	200	500			
Новогрудская	2900	500			2900			1500	60	300	600			
ВСЕГО	16800*	2800*			16800*			10400	280	1000	3100			

\* Liczby zaznaczone są zgodnie z oryginałem, lecz nie stanowią sumy danych z poszczególnych obwodów. Nie wiadomo, czy błąd nastąpił w trakcie liczenia, czy wpisywania danych w rubrykach.

**Dokument 3**

*1939 listopad, [Mińsk], – Projekt uchwały Biura KC KP(b)B w sprawie zmian w oświacie ludowej w Zachodniej Białorusi*

Проект.<sup>a</sup>

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**  
БЮРО ЦК КП(б)Б от “     ” ноября 1939 года.

Заслушав доклад Народного Комиссара Просвещения БССР тов. УРАЛОВОЙ о мероприятиях по организации дела народного образования на территории Западной Белоруссии, – Бюро ЦК КП(б)Б  
ПОСТАНОВЛЯЕТ:<sup>b</sup>

1. На основании ст. 96 Конституции БССР ввести на всей территории Западной Белоруссии всеобщее обязательное бесплатное образование.

2. Всеобщее обязательное бесплатное образование ввести: в городах за 7 классов средней школы, а на селе за начальную школу.

3. ЦК КП(б)Б последовательно осуществляя ленинско-сталинскую национальную политику в области просвещения и школы считает необходимым, исходя из условий Западной Белоруссии и интересов нацменьшинств открыть с 1/I–1940 года белорусские, русские, еврейские, польские и литовские школы.

4. ЦК КП(б)Б отмечает, что существующая система народного образования совершенно не отвечает интересам трудящихся масс населения Западной Белоруссии и предлагает Наркомпросу БССР (товарищ УРАЛОВОЙ) в двухмесячный срок перестроить всю систему народного образования в Западной Белоруссии в соответствии с существующей советской системой народного образования. Реорганизовать с 1/I-1940 года “повшехные” (всеобщие) школы в начальные, а гимназии и лицеи – в средние школы.

5. Поручить Наркомпросу БССР (тов. УРАЛОВОЙ) внести в Совнарком БССР предложение о передаче соответствующим хозяйственным наркоматам ныне функционирующие на территории Западной Белоруссии ремесленные и др. специальные учебные заведения на предмет реорганизации их в техникумы и школы ФЗУ.

6. Поручить Наркомпросу БССР (тов. УРАЛОВОЙ) к 20 ноября 1939 года разработать программы и учебные планы, методические

записки и объяснения к ним для начальных и средних школ Западной Белоруссии.

7. Изучение русского языка в белорусских школах и школах национальных меньшинств Западной Белоруссии ввести с 3-го класса, а в школах национальных меньшинств со 2-го класса.

8. В целях ликвидации отсталости в знаниях русского и белорусского языков, не нарушая количества часов, отведенных на общеобразовательные предметы, – разрешить Наркомпросу БССР увеличить количество часов по учебному плану на изучение русского и белорусского языков во всех школах по два часа в неделю на каждый класс сверх нормы учебного плана.

9. Исходя из необходимости перестройки всей системы народного образования в Западной Белоруссии, поручить Наркомпросу БССР провести во второй половине декабря 1939 года трехдневные областные и уездные учительские совещания со следующей повесткой дня:

- 1) Принципы советской школы и система народного образования.
- 2) Содержание и объем программ и учебных планов начальной, неполной средней и средней школы и порядок перевода школ Западной Белоруссии на советскую систему народного образования.

10. Поручить Наркомпросу БССР (тов. УРАЛОВОЙ) создать для трудящихся города и деревни Западной Белоруссии сеть школ взрослых и школ по ликвидации неграмотности и малограмотности, составив для них учебные планы, программы и методические указания.

11. Войти с хозяйством в ЦК ВКП(б) и во Всесоюзный Комитет по Делах Высшей школы при СНК СССР о необходимости организации с 1-го января 1940 года педагогического института в гор. Белостоке и двух учительских институтов в Пинске и Барановичах.

12. Существовавшие педагогические лицеи реорганизовать с 1/I-1940 года в дошкольные и школьные педучилища.

13. Обязать Наркомпрос БССР (тов. УРАЛОВУ) организовать с 1-го декабря 1939 года на территории Западной Белоруссии детские дошкольные учреждения по системе дошкольных учреждений БССР.

14. Обязать Наркомпрос БССР (тов. УРАЛОВУ) составить к 15 декабря 1939 года план сети школ, детских садов, детских домов и школ взрослых, политпросветучреждений для Западной Белоруссии.

15. Учитывая наличие на территории Западной Белоруссии значительного количества детей-сирот, беженцев, патронированных и др. де-

тей, лишенных родителей, организовать с 15/ХІІ-1939 года детские дома из расчета по 10–15 на область.

Предложить Временным Управлениям закрепить соответствующие для этой цели дома быв. помещиков, фабрикантов и др. подходящие помещения из муниципализированного фонда.

16. В целях подготовки учителей для школ Западной Белоруссии поручить Наркомпросу БССР (тов. УРАЛОВОЙ) организовать с 15 ноября 1939 года во всех уездных и областных городах Западной Белоруссии месячные, трехмесячные и шестимесячные курсы по переподготовке учителей для школ. Предложить Наркомпросу БССР подготовить программы, учебные планы курсов и подобрать соответствующих лекторов-преподавателей, командировав их для чтения лекций на курсах.

17. Обязать Наркомпрос БССР подготовить через краткосрочные курсы 300 человек дошкольных работников для вновь организуемых дошкольных учреждений на территории Западной Белоруссии.

18. Обязать Наркомпрос БССР в 10-ти дневный срок представить кандидатуры всех заведующих областными и уездными отделами народного образования на утверждение в ЦК КП(б)Б.

19. Обязать председателей Временных Управлений освободить все помещения ранее занимаемые школами и передать их в ведение отделов народного образования для организации в них школ.

20. Представленный Наркомпросом БССР план издания учебников для начальных и средних школ, а также для школ взрослых на 1939/40 учебный год общим тиражом 4.464 тыс. утвердить.

21. Обязать Наркомпрос БССР внести все необходимые исправления в учебники до 15 ноября 1939 года, сдать их для печатания Госиздату БССР.

22. Просить ЦК ВКП(б) выделить для издания учебников печатной бумаги 761 тонну, картона 170 тонн, альбомной и обложечной бумаги 111 тонн и коленкора 107 тыс. метров.

23. Представленный Госиздатом БССР и Белполитграфтрестом график выхода в свет учебников у т в е р д и т ь.

24. Просить ЦК ВКП(б) дать указание КОГИЗу РСФСР о выделении для школ Западной Белоруссии 845 тыс. экземпляров учебников, согласно заявки Наркомпроса БССР.

25. Обязать Наркомторг БССР (тов. ВАНЕЕВА) организовать книжные магазины во всех областных и уездных городах Западной Белоруссии до 25 ноября 1939 года.

26. Обязать Наркомпрос БССР (тов. УРАЛОВУ) издать в помощь учительству Западной Белоруссии брошюру, освещающую работу советской школы в БССР.

27. Просить ЦК ВКП(б) дать указание КОГИЗу РСФСР об отпуске дополнительных фондов литературы Библиотечному Коллектору БССР для комплектования библиотек в городах и районных центрах Западной Белоруссии.

28. Предложить Наркомпросу БССР (тов. УРАЛОВОЙ) организовать к 10 декабря 1939 года областные коллекторы для комплектования массовых и школьных библиотек. Все общественные и частные библиотеки в городах и районах передать с 1/XII–1939 года системе Наркомпроса БССР.

СЕКРЕТАРЬ ЦК КП(б)Б (ПОНОМАРЕНКО)

Oryginał, maszynopis.

Źródło: NARB w Mińsku, zesp. 4, spr. 21, t. 1512, k. 46–51.

<sup>a</sup> Podkreślenia oryginału.

<sup>b</sup> Wielkie litery oryginału.

#### Dokument 4

*1939 grudzień 1–2, Mińsk, – Uchwała KC KP(b)B o przedsięwzięciach w zakresie organizacji oświaty ludowej w Zachodniej Białorusi*

#### ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК КП(б) БЕЛОРУССИИ О МЕРОПРИЯТИЯХ ПО ОРГАНИЗАЦИИ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ЗАПАДНЫХ ОБЛАСТЯХ Б С С Р.<sup>a</sup>

Центральный Комитет КП(б) Белоруссии п о с т а н а в л и в а е т:

1. Объявить все школы западных областей БССР государственными и принять их содержание на счет государства.

Вести на всей территории западных областей Белорусской ССР всеобщее, обязательное, бесплатное образование. В городах – за 7 классов средней школы, на селе – за начальную школу.

2. Перестроить систему народного образования во всех школах западных областей БССР в соответствии с советской системой народного образования:

а) ввести совместное обучение учащихся, ликвидировав деление школ на мужские и женские;

б) реорганизовать “повсехные” школы первой ступени – в начальные школы, школы второй и третьей ступени – в неполные средние школы, гимназии и общеобразовательные лицеи – в средние школы;

в) на основании советского законодательства и Конституций СССР и БССР прекратить преподавание религии и исполнение религиозных обрядов во всех школах. Парторганизации при осуществлении этой задачи должны обеспечить глубокую раз’яснительную работу, исключаящую всякое администрирование и грубость, могущее оскорбить чувство верующих.

3. Считать, что основная масса школ в западных областях БССР, должны быть белорусскими.

Переход на белорусские школы не затягивать, однако, осуществлять его постепенно, по мере снабжения школ учебниками и квалифицированными преподавателями белоруссами.

Обязать партийные, советские органы и отделы народного образования развернуть пропагандистскую и агитационную работу по ликвидации пренебрежительного отношения к белорусскому языку, приживавшегося правящими кругами и националистическими элементами в б. Польше.<sup>b</sup>

Осудить неправильные действия некоторых работников отделов народного образования, переводящих школы на белорусский язык без предварительной подготовки. Преподавание белорусского языка зачастую поручается польским преподавателям, которые только дискредитируют белорусский язык и белорусскую культуру.

4. Ввести изучение русского языка в белорусских школах и школах национальных с 3-го класса; изучение белорусского языка в русских школах ввести с 3-го класса, а в школах национальных со 2-го класса.

Поручить Наркомпросу БССР изучить вопрос об организации национальных школ в западных областях БССР и внести отдельным вопросом на рассмотрение ЦК КП(б) Белоруссии.

5. Поручить Наркомпросу БССР об’явить дополнительный набор в школы с тем, чтобы охватить всеобщим обучением, в первую очередь, детей рабочих, крестьян и трудящейся интеллигенции.

6. Поручить Наркомпросу БССР развернуть сеть школ для взрослых и школ по ликвидации неграмотности и малограмотности для трудящихся городов и деревень западных областей БССР.

7. Создать с 1-го января 1940 г. педагогические институты в г.г. Пинске, Белостоке, Барановичах, Гродно и педагогические училища в г.г. Белостоке, Гродно, Новогрудке, Бресте, Пинске и Молодечно, а также два дошкольных педагогических училища в г.г. Лиде и Волковыске.

8. Поручить Наркомпросу БССР развернуть на территории западных областей Белоруссии сеть детских домов и дошкольных детских учреждений.

Обязать укомы и уисполкомы представлять для этой цели дома бывших фабрикантов, помещиков и другие помещения из муниципализованного фонда.

9. Просить СНК СССР и ЦК ВКП(б):

а) обязать КОГИЗ РСФСР выделить для школ западных областей БССР 845.000 учебников в соответствии с заявками Наркомпроса БССР;

б) разрешить отпуск 360 тонн печатной бумаги, 111 тонн обложечной бумаги и 107 тысяч метров колленкора для издания учебников.

10. Поручить ЦК ЛКСМБ и Наркомпросу БССР внести в ЦК КП(б)Б предложения о создании органов учительского самоуправления.

11. Обязать Наркомпрос БССР в декадный срок внести на утверждение ЦК КП(б)Б кандидатуры всех заведующих уездными отделами народного образования.

12. Разрешить Наркомпросу БССР организовать во всех уездных и областных центрах курсы мероприятия по переподготовке учителей для школ.

(podpis Ponomarenki)

Na górze dokumentu z lewej strony napisy kancelaryjne: „B-107/74, z 1-2/XII.39 r.”

Źródło: NARB w Mińsku, zesp. 4, spr. 3, t. 850, k. 79–81.

<sup>a</sup> Wielkie litery oryginału.

<sup>b</sup> Po tym zdaniu skreślono: „i mające miejsce wśród zacofanej części ludności białoruskiej”.

**Dokument 5**

*1939, grudzień 13, Białystok, – Uchwała Biura Komitetu Obwodowego KP(b)B w Białymstoku o reorganizacji szkół w obwodzie*

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Строго секретно<sup>a</sup>

**П О С Т А Н О В Л Е Н И Е**  
**БЮРО БЕЛОСТОКСКОГО ОБКОМА КП(б) БЕЛОРУССИИ**

От 13 декабря 1939 года

О РЕОРГАНИЗАЦИИ ШКОЛ.

Бюро Обкома КП(б) Белоруссии отмечает, что со времени освобождения Белостокской области от фашистского гнета капиталистов и помещиков быв. Польши имеется большой приток учащихся в школы, значительный рост школьной сети и учителей, но до сего времени сохраняется порочная структура школ, установленная фашистским правительством бывшей Польши (школы повсехные, гимназии, лицей) с раздельным обучением мальчиков и девочек. Преподавание религии, хотя формально и ликвидировано, но еще в значительном количестве школ сохранились кресты, иконы и школа еще далеко не стала свободной от всяких религиозных влияний.

Программы и учебники в польских, еврейских и других национальных школах проникнуты идеологией фашизма и требуют немедленной их замены советскими учебниками. Перевод школ на родной язык преподавания, а также введение белорусского и русского языков проходит медленными темпами. По области 217 школ белорусских, 196 русских, 967 польских, 70 еврейских, 15 литовских и одна школа немецкая.

Переподготовка местных педагогических кадров проходит медленно (пропущено через курсы 750 учителей). Книготоргующие организации “Белгиз”, “Когиз”, “Бибколлектор” еще до сего времени не развернули сети по торговли книгами и не обеспечивают доставки книг на места. Торгово-кооперативные организации не организовали культмагов не только в глубинных пунктах, но и в уездных центрах.

**БЮРО ОБКОМА КП(б) БЕЛОРУССИИ П О С Т А Н А В Л И -**  
**В А Е Т:**

1. Обязать Зав. ОблОНО тов. ЯКОВЛЕВА совместно с Зав. УОНО и ГорОНО до 1 января 1940 года провести подготовительную работу

по переводу школ на структуру школ БССР, для чего: подготовить проект школьной сети по области и реорганизацию каждой школы с определением типа школы, языка преподавания, закрепления кадров преподавателей в каждой школе.

2. С 23 декабря по 31 декабря провести при ОблОНО совещание зав. УОНО с активом учителей, а также по уездам совещание всех учителей, на которых обсудить инструкции о реорганизации школ, проработать учебный план и переходные программы. Обязать Зав. Отделом Пропаганды Обкома КП(б) Белоруссии выделить докладчика на Областное Совещание Учителей о задачах советской школы. Обязать Секретарей Укомов обеспечить докладчиками на совещание учителей по уездам и обеспечить партийное руководство всей работой по перестройке школ.

3. С 1 января по 15 января 1940 года провести курсы учителей (с охватом 100%) по изучению белорусского языка с тем, чтобы переход на белорусские школы не затягивать, однако осуществлять постепенно, по мере снабжения школ учебниками и квалифицированными преподавателями белоруссами.

Обязать партийные, советские органы и отделы Народного Образования развернуть пропагандистскую и агитационную работу по ликвидации пренебрежительного отношения к белорусскому языку, привившиеся правящими кругами националистическими элементами в бывшей Польше.

4. Укомам КП(б)Б и Уиспокомам, ОблОНО, УОНО, на основании Советского Законодательства и Конституции СССР и БССР прекратить преподавание религии и исполнение религиозных обрядов во всех школах. Парторганизации при осуществлении этой задачи должны обеспечить глубокую раз'яснительную работу исключая всякое администрирование и грубость, могущее оскорбить чувство верующих.

а) Об'явить дополнительный набор с целью 100% охвата детей рабочих, крестьян и интеллигенции всеобщим обучением за начальную школу в деревне и за НСШ в городе.

б) Для охвата обучением трудящихся без отрыва от производства организовать сеть школ повышенного типа, а также школ подростков и ликбеза на предприятиях и на селе.

5. Обязать секретарей Укомов и Горкомов КП(б)Б, председателей Исполкомов оказывать содействие по представлению под школы и детские дома и другие культ-просвет. учреждения помещений (дома) бывш. помещиков, фабрикантов и др. Выделить кадры работников из числа

комсомольцев и членов КП(б)Б на работу в школах и других культ-просвет. учреждениях. Запретить использование педагогических кадров на работе не по специальности.

6. Обязать Уполномоченных Белгиза и Когиза, а также Завторготделом организовать до 1-го января 1940 года книготорговлю как в уездных центрах, так и в глубинных пунктах и обеспечить своевременную доставку книг на места.

7. Для систематической подготовки кадров пед. работников организовать в гор. Белостоке до 1-го января 1940 г. – пединститут и в гор. Гродно – учит. институт и школьные пед. училища в Белостоке, Гродне, а в Волковыске дошкольное пед. училище.

8. Обязать УИсполкомы и Горисполкомы предоставить для этих учебных заведений помещения для интернатов и квартир работникам.

СЕКРЕТАРЬ БЕЛОСТОКСКОГО (podpis) (С. ИГАЕВ)  
ОБКОМА КП(б) БЕЛОРУССИИ

Oryginał, maszynopis.

Źródło: FAO w Grodnie, zesp. 6195, spr. 1, t. 1, k. 81–83.

<sup>a</sup> Podkreślenia i wielkie litery oryginału.

## Dokument 6

*1940 grudzień 2, [Białystok], – Pismo Obwodowej Rady Wykonawczej Delegatów Ludu Pracującego w Białymstoku do Przewodniczącego Rady Komisarzy Ludowych BSRР w sprawie podręczników i programów nauczania w polskojęzycznych szkołach wraz z załącznikami*

Копия<sup>a</sup>

Председателю Совета Народных Комиссаров  
тов. БАГИНСКОМУ.<sup>b</sup>

По Белостокской области имеется 789 польских школ с общим количеством учащихся 105271.<sup>c</sup> Большим тормозом в работе этих школ является недостаток учебников и программ на польском языке.

Учебниками обеспечивает Наркомпрос БССР через книготоргующие организации – Белгиз, Когиз и Облпотребсоюз. До сего времени этими организациями завезено 46 названий учебников в количестве 111412 экземпляров, при общей потребности 457960 учебников (при условии обеспечения каждого ученика учебником). Средняя обеспеченность учебниками выражается в 25%. Особенно остро ощущается недостаток учебников по изучению польского языка и литературы<sup>d</sup> (книг для классного чтения, хрестоматий, грамматик), а также сборников задач по арифметике для младших классов. Учебников по географии и истории совершенно нет. Отсутствует также методическая литература на польском языке для учителей. Нет программ для начальных польских школ, программ по истории и географии.

Прошу принять соответствующие меры и оказать содействие в обеспечении польских школ учебниками.

Приложение:

- 1) Список районов с указанием количества польских школ и учащихся в них по классам.
- 2) Список полученного количества учебников на польском языке и потребность в них.

2/XII-40 г.<sup>e</sup> Зам. Председателя  
Белостокского Облисполкома

(Притыцкий)

Kopia, maszynopis.

Źródło: NARB w Mińsku, zesp. 4, spr. 5, t. 2200, k. 149–152.

<sup>a</sup> Słowo wpisane odręcznie.

<sup>b</sup> Wielkie litery oryginału.

<sup>c</sup> Liczby w tym miejscu i pozostałe podkreślone odręcznie w trakcie czytania.

<sup>d</sup> Zdanie podkreślone odręcznie w trakcie czytania.

<sup>e</sup> Data wpisana odręcznie.

## Количество учащихся польских школ по классам – 1940/41 учебный год по Белостокской области

Название городов и районов	число школ	Ч и с л о у ч а щ и х с я													всего VIII-X	всего по школам
		I кл.	II кл.	III кл.	IV кл.	всего I-IV	V кл.	VI кл.	VII кл.	всего V-VII	VIII кл.	IX кл.	X кл.			
1. г. Белосток	13	1068	896	880	744	3588	860	881	254	1995	158	91	97	346	5929	
2. г. Гродно	3	214	191	225	217	847	268	361	149	771	112	68	43	223	1841	
3. г. Ломжа	5	442	314	318	309	1383	325	448	149	922	92	64	61	217	2522	
4. Августовский	56	1545	1330	1308	917	5100	437	405	31	873	34	16	18	68	6041	
5. Белостокский	33	1140	950	935	877	3902	369	288	–	657	–	–	–	–	4559	
6. Бельский	15	470	424	441	306	1641	101	150	36	287	23	18	20	61	1989	
7. Брянский	42	1318	1039	1032	748	4132	232	165	–	397	–	–	–	–	4529	
8. Волковыский	1	120	123	97	96	436	108	188	92	388	77	30	21	128	952	
9. Граевский	51	1970	1548	1351	1115	5984	472	453	156	1081	27	15	10	52	7117	
10. Гродненский	11	220	230	256	153	859	–	–	–	–	–	–	–	–	859	
11. Домбровский	40	1106	932	898	654	3590	174	151	–	325	–	–	–	–	3915	
12. Едвабновский	49	1994	1447	1352	1041	5834	328	203	34	562	–	–	–	–	6396	
13. Заблудовский	15	381	370	409	303	1463	152	130	–	282	–	–	–	–	1745	
14. Замбровский	46	1827	1307	1181	948	5263	343	238	25	606	–	–	–	–	5869	
15. Кольновский	42	1640	1252	1088	800	4780	294	142	–	436	–	–	–	–	5216	
16. Крынковский	4	104	77	76	104	261	62	–	–	62	–	–	–	–	423	
17. Лапский	43	1715	1326	1421	1000	5462	396	345	–	741	–	–	–	–	6203	
18. Ломженский	44	1746	1351	1332	1052	5481	558	243	–	801	–	–	–	–	6282	
19. Меньковский	60	2408	1742	1657	1359	7166	493	411	28	932	–	–	–	–	8098	
20. Поречский	3	87	39	36	44	156	–	–	–	–	–	–	–	–	156	
21. Свислочский	2	63	68	60	46	237	39	36	–	75	–	–	–	–	812	
22. Скидельский	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
23. Соколовский	46	1225	1071	1056	829	4181	463	320	23	816	–	–	–	–	4997	
24. Снядовский	43	1477	1071	1157	966	4671	226	121	–	347	–	–	–	–	5018	
25. Сопоткинский	41	902	814	875	658	3249	99	66	–	165	–	–	–	–	3414	
26. Цехановецкий	36	1481	1047	1038	864	4370	336	235	19	590	–	–	–	–	4960	
27. Чижевский	45	1606	1332	1387	947	5272	381	276	–	657	–	–	–	–	5929	
Итого:	789	28159*	22291	21866	17092	89408	7516	6259	993	14768*	523	302	270	1095	105271*	

ЗАВ. БЕЛОСТОКСКИМ ОБЛОНО (podpis) (KEC)

\* Liczby zaznaczone są zgodne z oryginałem, lecz nie stanowią sumy danych z poszczególnych obwodów. Nie wiadomo, czy błąd nastąpił w trakcie liczenia, czy wpisywania danych w rubrykach.

[Załącznik 2]

## С П И С О К

Учебников на польском языке для школ Белостокской области,  
полученных на 1/ХІІ-1940 года.

№ п/п	Наименование учебников	Потребн. число	п о л у ч е н о			
			Облрай- горсо- юзом	КОГИЗ	БЕЛГИЗ	ВСЕГО
1.	Букварь 1 класса	28000	8399	1329	2525	12253
2.	Василевский «Хрестоматия» 8 кл.	560	—	—	40	40
3.	Верховский «Неорганич. химия» 7 кл.	1000	—	—	110	110
4.	—»— —»— —»— 7–9 кл.	1000	—	—	60	60
5.	Волков «Об задачах по физике» 8–10 кл.	1000	—	—	55	55
6.	—»— «Демидов» химия	1000	—	—	170	170
7.	Всесвятский «Ботаника» 5–6 кл.	13800	1210	—	130	1640
8.	Верезанская «Арифмет. задачн.» 5 кл.	7500	960	660	420	2040
9.	Гольдфарб «О задачах по химии» 7–10 кл.	2000	840	—	400	1240
10.	Дрезнер «Хрестоматия» 5 кл.	7500	1185	645	365	2195
11.	Киселев «Арифметика» 1–3 кл.	72000	12615	—	—	12615
12.	—»— Алгебра ч. I 6–8 кл.	7000	950	760	400	2110
13.	—»— —»— ч. II 8–10 кл.	1000	370	444	270	1084
14.	—»— Геометрия 6–9 кл.	8000	1090	645	425	2170
15.	—»— Арифметика 5 кл.	7500	—	—	165	165
16.	—»— Геометрия ч. II 10 кл.	1000	225	232	165	622
17.	Косько «Хрестоматия» 9 кл.	400	—	—	20	20
18.	Прокибыльский «Хрестоматия»	7500	930	—	4050	1980
19.	Полов «Сборник арифм. задач» ч. I	2800	—	—	680	680
20.	—»— Арифметика ч. II	22000	—	8545	600	4145
21.	—»— —»— ч. III	22000	—	1735	—	1735
22.	—»— Сборник арифм. задач 4 кл.	17000	5960	9628	1320	10918
23.	Корожо «Читанка» 3 кл.	22000	—	—	145	145
24.	Потемкин «Мифология» 10 кл.	300	—	—	20	20
25.	Польский язык 1 кл.	28000	2441	2000	1865	6306
26.	—»— —»— II кл.	22000	3920	1723	895	6538
27.	—»— —»— III кл.	22000	—	—	920	920
28.	Рыбкин «О геометричн. задач: ч. I 6–9 кл.	7500	970	970	400	2320
29.	—»— —»— ч. II 9–10 кл.	8000	282	200	105	587
30.	—»— Прямолин. тригоном.	1000	217	242	175	634
31.	—»— О задач. по тригонометр. 9–10	1000	225	197	85	507
32.	Катанов «Анатомия» 8 кл.	800	325	227	140	692
33.	Соколов «Курс физики» I ч. 8 кл.	800	400	241	120	761
34.	—»— —»— II ч. 9 кл.	400	—	120	10	130
35.	Скрижевский «польская мова» II	22000	4570	—	1105	5675
36.	Темюрев «Природоведение» 3 кл.	22000	—	1415	660	2075
37.	—»— —»— —»— 4 кл.	17000	6655	1478	600	8733
38.	Фалеев «Физика» 6–8 кл.	6000	660	180	70	910
39.	—»— —»— 7 кл.	1000	—	250	200	450
40.	—»— —»— 8–10 кл.	1100	500	—	—	500
41.	Шапошников «Алгебраичн. зад.» 6–8 кл.	8000	1087	—	300	1387
42.	—»— —»— —»— 8–10 кл.	1100	350	830	230	1410
43.	Читанка 1 кл.	28000	—	—	600	600
44.	—»— II кл.	22000	4200	—	885	5085
45.	—»— IV кл.	17000	3070	1380	790	5240
46.	Цузмер «Зоология» 6–7 кл.	7000	785	560	405	1750
		<u>457960</u>				<u>111412</u>

ЗАВ. ОБЛОНО (podpis) (KEC)

**Dokument 7**

*1940 grudzień 4, [Białystok], – Informacja Białostockiego Wydziału Oświaty Ludowej o stanie zabezpieczenia w programy i podręczniki oraz frekwencji i przyczynach odsiewu uczniów w szkołach*

Обеспечение программами и учебниками.<sup>a</sup>

Программы засылаются в ОблОНО из Наркомпроса и распределяются по разнарядке ОблОНО. Не получено совсем программ по польскому языку для начальных школ и по географии. Полученные программы 1939 г. по истории не удовлетворяют требований учительства,<sup>b</sup> ибо <sup>35</sup><sup>c</sup> экземпляров это капля в море.

Программы на польском языке имеются в достаточном количестве, за исключ. истории, географии, иностр. языка и польского яз. для классов I–IV. Учебники распределяются книжными магазинами Облпотребсоюза, Когиза и Гизбела. Гизбел и Когиз распределяют учебники по большей части без разнарядки.

Точки Когиза имеются в следующих городах: Белосток, Гродно, Волковыск, Августов, Ломжа. Точки Гизбела: Белосток, Гродно, Волковыск, Августов, Бельск, Ломжа. Эти магазины обеспечивают в первую очередь города. Но также сельские школы покупают учебники в этих магазинах. В последнее время некоторые книжные магазины прекратили продажу учебников для сельских школ.

Остальные школы обеспечиваются Облпотребсоюзом.

Все учебники, распределяемые Облпотребсоюзом, подлежат разнарядкам ОблОНО. Копии разнарядок хранятся в ОблОНО. Разнарядки составляет инспектор ОблОНО.

Особенно дефицитны учебники древней истории, всего сетью Облпотребсоюза получено 1600 учебников по истории.

Очень мало учебников польского языка, немецкого яз., нет учебников по географии.

Серьезной задержкой в обеспечении книг учебниками является то, что Райпотребсоюза неаккуратно забирают учебники с культбазы Облпотребсоюза, вследствие чего районы получают учебники с опозданием.

Для лучшего контроля ОблОНО стала рассылать РайОНО извещения о том, сколько учебников им полагается по разнарядке. Так сделано с учебниками древней истории. ОблОНО следит за тем, чтобы высылка

учебников происходила во время. Разнарядка составляется, учитывая язык преподавания школы.

Продажа книг в районах организована по большей части таким образом, что РайОНО дает книжному магазину Райпотребсоюза разнарядку на учебники и договаривается насчет продажи учебников только по этой разнарядке.<sup>d</sup>

Другие книги продаются в книжных магазинах без никаких разнарядок.

#### Посещаемость по школам и причины отсева.

Из присланных отчетов невозможно точно установить причину отсева, так как среди причин есть и “разные”, а под этим выражением кроется по всей вероятности главным образом отсутствие обуви и одежды или дальнейшее расстояние. Точно также неясно подана причина “домашних обстоятельств”.

Среди причин отметить надо, как повторяющиеся переводы в другую школу, выезд в другой город, дальнейшее расстояние, болезнь, отсутствие обуви и одежды, уход на работу “разные” и “домашние обстоятельства”.

Многие районы совсем не отмечают отсева (Белостокский, Цехановецкий, Скидельский, Снядовский, Августовский), Граево и Брянск приводят цифру, но не объясняют причины. В Поречском районе<sup>1</sup>. Большой отсев в Граевском районе – 381<sup>e</sup> человек, в Поречском – 303 (в том 71 – вследствие дальнего расстояния и “домашних обстоятельств”), в Домбровском районе (в младших классах – по причине отсутствия обуви и одежды и дальнего расстояния). В г. Белостоке отсеялось 266 человек, из них 49 ушло на работу, по “разным причинам” 92, – это значит по причине отсутствия обуви и дальнего расстояния.

В г. Ломже 35 учеников ушло на работу.

В г. Гродно 70 учеников по “разным причинам”.

В Сопоткинском районе в Новорогожинской начальной школе из-за того, что школу перевели в начале учебного года на русский язык, 18 ребят из 56 не посещало школу в продолжение целой I четверти. Впочем учитель тоже плохо работал. После перевода школы на польский язык преподавания дети стали посещать школу.

Главной причиной отсева является по районам отсутствие обуви и одежды, в некоторых местах дальность расстояния.

Отсев по 11 районам, с которых получены сведения, составляет 2477<sup>f</sup> учеников из них:

1. перевод в другие школы и выезд .....	900
2. ушло на работу .....	<u>100</u> <sup>g</sup>
3. другие причины (отсутствие обуви и одежды и домашние работы) .....	<u>1477</u> <sup>h</sup>

Зам. Зав. Белостокским ОблОНО (podpis) (Яковлев)

4/XII–1940 г.<sup>2</sup>

Na górze dokumentu z lewej strony adnotacja odręczna: „tow. Zacharowowi”

Oryginał, maszynopis.

Źródło: NARB w Mińsku, zesp. 4, spr. 5, t. 2200, k. 146–147.

<sup>a</sup> Podkreślenia tytułów w oryginale.

<sup>b</sup> W tym miejscu i pozostałe podkreślenia dokonane odręcznie w trakcie czytania.

<sup>c</sup> Liczba 35 podwójnie podkreślona odręcznie.

<sup>d</sup> Ten akapit na lewym marginesie zaznaczony w trakcie czytania pionową linią.

<sup>e</sup> Liczba 381 w trakcie czytania podkreślona podwójną linią.

<sup>f</sup> Liczba 2477 w trakcie czytania podkreślona podwójną linią.

<sup>g</sup> Liczba 100 w trakcie czytania podkreślona podwójną linią.

<sup>h</sup> Liczba 1477 w trakcie czytania podkreślona podwójną linią.

<sup>1</sup> W oryginale niedokończone zdanie.

<sup>2</sup> Data wpisana odręcznie.

## Radzieckie dokumenty o problemach oświaty w Zachodniej Białorusi i na Białostocczyźnie w latach 1939–1941

### Streszczenie

Publikacja zawiera 7 dokumentów z tajnych radzieckich archiwów, dotąd niepublikowanych, przedstawiających zamierzenia radzieckich władz w zakresie organizacji radzieckiego szkolnictwa w Zachodniej Białorusi i na Białostocczyźnie oraz trudności kadrowe i materiałowe szkół na tym obszarze. Dokument 2 zawiera obszerną informację o stanie do wojny na ziemiach północno-wschodnich Polski, określanych przez ZSRR jako Zachodnia Białoruś. Informacje zawarte w tym dokumencie są istotne również dlatego, że zawierają dane statystyczne oparte na polskich archiwach, które zaginęły. Interpretacja ich i dobór faktografii oczywiście

przedstawia radziecki punkt widzenia spraw polskich, daleki od ówczesnej rzeczywistości. Trzy ostatnie dokumenty dotyczą oświaty na Białostocczyźnie, a zwłaszcza radzieckich szkół polskojęzycznych, które borykały się z brakiem programów i podręczników w języku polskim. Niedobór wszystkiego w radzieckim systemie szczególnie silnie dotknął te szkoły.

### **Soviet documents on the problems faced by the system of education in West Belarus and Bialystok Region in 1939–1941**

#### **Summary**

This work contains seven documents from secret Soviet archives that have not been published yet, and which present Soviet authorities' intentions with regard to the organization of Soviet education in West Belarus and Bialystok Region as well as difficulties encountered by the schools concerning staff employment and teaching materials' availability. The second document includes extensive information about the state of education until the War in the North-Eastern lands of Poland, which were called West Belarus by the USSR. Another reason why this information is significant is the fact it contains statistical data based on the lost Polish archives. Their interpretation and a selection of facts apparently reflect the Soviet perspective on Polish matters, which was far-away from the then reality. The last three documents refer to the system of education in Bialystok Region, particularly to Soviet schools with a Polish language of instruction which encountered problems with the lack of teaching curricula and course books in Polish. A shortage of everything in the Soviet system afflicted these schools especially severely.